



EIDGENÖSSISCHES DEPARTEMENT DES INNERN  
 DÉPARTEMENT FÉDÉRAL DE L'INTÉRIEUR  
 DIPARTIMENTO FEDERALE DELL'INTERNO

Berne, le 22 mars 1993

Note d'information

Au Conseil fédéral

Visite de Svend Bergstein, Ministre danois de la recherche et  
 Président du Conseil des ministres de la recherche de la CE  
 (19 mai 1993)  
 mess

Délégation danoise : Bergstein, Schutz-Jørgensen, Moeller  
 Délégation suisse : Cotti, Ursprung, Spinner, Zinsli, Risch,  
 Massard

Notre délégation a esquissé la situation de l'après-6-décembre et les réflexions en cours en Suisse sur une redéfinition de la position du pays en Europe et sur les formes possibles de collaboration avec la CE, en soulignant que le peuple suisse n'a pas voté pour l'isolation. Elle a présenté au ministre Bergstein l'objectif de la politique suisse de la recherche, qui consiste en une pleine participation aux programmes-cadre de la recherche et aux programmes d'éducation de la CE; la recherche est un domaine dans lequel des progrès rapides dans la coopération peuvent être réalisés et dans lequel un pays comme la Suisse a beaucoup à offrir aux partenaires européens : un savoir-faire reconnu et des moyens financiers importants (les 477 mio de frs octroyés par le Parlement). Notre délégation a expliqué à ses interlocuteurs qu'elle entend contribuer aux efforts de recherche européens sur la base d'une réelle solidarité. Elle leur a également assuré qu'elle comprend parfaitement que la Commission se soit accordé une pause de réflexion, avant de prendre position sur la demande de participation de la Suisse. Elle a souhaité que le Conseil des ministres de la recherche de la CE discute le 29 avril prochain

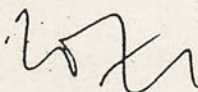


la possibilité d'une ouverture envers la Suisse et que l'attitude de la présidence danoise soit bienveillante.

Le chef de la délégation danoise a manifesté beaucoup de compréhension pour la situation suisse; il a admis qu'une exclusion de la Suisse des programmes européens pourrait avoir des conséquences psychologiques négatives, créant un sentiment de rejet auprès du peuple. Etant depuis très peu de temps dans sa fonction ministérielle, il a assuré qu'il étudiera avec beaucoup d'attention les arguments de la délégation suisse à son retour et qu'il en informera les collègues du gouvernement, notamment le ministre des affaires étrangères.

Un aide-mémoire faisant état de la position suisse a été remis à M. Bergstein.

DEPARTEMENT FEDERAL DE L'INTERIEUR



Flavio Cotti



Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten  
 Département fédéral des affaires étrangères  
 Dipartimento federale degli affari esteri

3003 Bern, 29. März 1993

Unser Zeichen  
 Notre signe  
 Nostro segno

p.A.25.14.192 - STC/RP

zur Kenntnis  
 pour information  
 per informazione

zur Erledigung  
 pour règlement  
 per il disbrigo

gemäss Besprechung  
 suivant l'accord  
 come inteso

bitte zurückgeben  
 à nous renvoyer s.v.p.  
 da ritornare p.f.

zur Stellungnahme/Kontrolle  
 pour avis/contrôle  
 per parere/controllo

mit Dank zurück  
 en retour  
 in ritorno

auf Ihren Wunsch  
 selon votre demande  
 a vostra richiesta

bitte anrufen  
 téléphoner s.v.p.  
 telefonare p.f.

- Polit. Abteilung I
- Integrationsbüro EDA/EVD
- D I O
- D I O-Sektion internat. Wissenschafts-  
fragen
- GS, Info. + Presse
- SRU - MEF
- Botschaft Kopenhagen
- Mission Brüssel

Bemerkungen – Remarques – Osservazioni

Besuch des dänischen Forschungsministers und Vorsitzenden des EG-Forschungs-  
 ministerrates (Bern, 19.3.1993)

Informationsnotiz des EDI vom 22.3.1993 an den Bundesrat zu Ihrer Kenntnis.

no	AU 607 PF 614	3/2
datum	30.3	
ref.	fu	
EDA	29.0393	18
Ref.	o. 320.	

GENERALSEKRETARIAT  
 i.A.

*Rüchel*  
 (R. Stücheli)

Beilage